

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

23 8030

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 45655460                            | 50110389                            | 2021-06-01                |
| Cod. cl.<br>Kunden-Nr.              | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 1                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel. int.<br>Hausruf                |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA

HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                                                                                                           | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung                                                        | Quantità / Menge                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Indice collo / Kolli - Index |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                |                                          | VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728<br>FORNITURA EU                                                                         | <b>KUEHNE+NAGEL s.r.l.</b><br>ACCETTAZIONE MERCE<br>Quantità dichiarata: 2808<br>Quantità effettiva: -<br>Tipo Imballaggio:<br>Quantità Imballi:<br>Conformità alle scheda d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO<br>Data controllo: 09/06/24<br>Firma:  |                              |
| 0010                                                                                                                                                                                                                                                           | Nr-art-clie                              | 9009055175<br>056953003-6063-13<br>056-953-003 F-562714.K/0-7#W<br>Charge 0040812206<br>COM-Code DI<br>Paese origine GERMANIA | 2808                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | 965696626 001                |
| Lista imballi del DDT (gestione vuoti):<br>1 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG<br>312 P-42-GR2-225X36X34-62-A Tube 36X34x225<br>8 P-14-C0328 SLC GR-400X300X280-PP<br>1 P-26-SGP1 Pallet 800X600X150-SW-PP<br>312 P-42-BR2-225X46X43,5-39-A Tube 45.5X43.5 |                                          |                                                                                                                               | Descriz. clienti<br>TBA-500274                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                              |
| Lista pacchi per spediz.:<br>Nrsped/Index Kolli<br>MW PAL 806 X 606 X 720 mm<br>50110389-001 965696626                                                                                                                                                         |                                          |                                                                                                                               | PesoL. tara Nr.espresso<br>121,0 48,0 340476439656966266                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                              |
| Somma per spediz. 50110389 1 colli                                                                                                                                                                                                                             |                                          |                                                                                                                               | 121,0 48,0 0,352 m3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                              |
| SCHWEITZER,LUDWIGSBURG                                                                                                                                                                                                                                         |                                          |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |
| AVIEXP45655460                                                                                                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |
| A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo<br>INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.                                                                                                                     |                                          |                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                              |

Indirizzo / Anschrift

Continuazione 2

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

12:56

# SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1 - 3 · DE-91074 Herzogenaurach EX

Magna PT S.p.A.  
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno  
BA

Bolla Consegna / Lieferschein

|                                     |                                     |                           |
|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------|
| No. bolla cons.<br>Lieferschein-Nr. | Num. spediz.<br>Sendungs-Nr.        | GiornoSped.<br>Versandtag |
| 45655460                            | 50110389                            | 2021-06-01                |
| Cod.cl.<br>Kunden-Nr.               | Codice fornitore<br>Lieferanten-Nr. | Pagina<br>Seite           |
| 024466                              | 91000733                            | 2                         |
| Ns. rif.<br>Unsere Zeichen          | Tel.int.<br>Hausruf                 |                           |
| SP/HMK-PK                           |                                     |                           |

Indirizzo spediz / Versandanschrift

Magna PT S.p.A.  
Stab 100  
V Dei Ciclamini 4  
IT-70026 Modugno BA  
  
POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 526  
Carl-Benz-Strasse 23  
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Condiz. consegna / Lieferbedingungen Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

FCA HERZOGENAURACH

| No. pos.<br>Pos.-Nr.                                                                                                                                                                              | No. art. / Sach-Nr.<br>Nr.-Var / Var-Nr. | Nr-art-clie / KD-Sach-Nr.<br>Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung | Quantità / Menge | Indice collo / Kolli - Index |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------------------|
| <p>Ufficio Spedizioni<br/>Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3<br/>DE-91074 Herzogenaurach<br/>SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49(9132)82-86746, Fax +49(9132)82-457830</p> |                                          |                                                                        |                  |                              |

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3  
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0  
Fax +49 9132 82-4950

12:56



Seit über ...

50  
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 21-004848 vom 01.06.2021



21-004848

Ludwigsburg, 01.06.2021

Seite 1 von 2

|                                                                                                                                                                                                                          |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>SCHAEFFLER</b><br><b>TECHNOLOGIES AG &amp; CO. KG</b><br><b>INDUSTRIESTRASSE 1-3</b><br><b>91074 HERZOGENAURACH</b>                                                                 |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br><small>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br/>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).</small>                         |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                                     |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b><br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                                                                                                                                                      |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu MODUGNO</b><br><b>Land / Pays Italien</b><br><b>Datum / Date 07.06.2021</b><br><b>Zeit / Temps</b>                 |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br><b>Ort / Lieu HERZOGENAURACH</b><br><b>Land / Pays Deutschland</b><br><b>Datum / Date 01.06.2021</b><br><b>Zeit / Temps</b> |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                                        |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                                        | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b> | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b> | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                                        | 45655436                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         | Getriebeteile                                            | 14.184                          |                      |
| 2                                                                                                                                                                                                                        | 45655379                                 | 9                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                        | 45655282                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                                        | 45655323                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                                        | 45655232                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                                        | 45607874                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                                        | 45607482                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 8                                                                                                                                                                                                                        | 45604853                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 9                                                                                                                                                                                                                        | 45598406                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 10                                                                                                                                                                                                                       | 45655593                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 11                                                                                                                                                                                                                       | 45655585                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 12                                                                                                                                                                                                                       | 45655576                                 | 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 13                                                                                                                                                                                                                       | 45655565                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 14                                                                                                                                                                                                                       | 45655543                                 | 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 15                                                                                                                                                                                                                       | 45655460                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 16                                                                                                                                                                                                                       | 45655525                                 | 8                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 17                                                                                                                                                                                                                       | 45655467                                 | 7                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| 18                                                                                                                                                                                                                       | 45655450                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | COLLI                                         |                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                            |                                          | <b>91,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>COLLI</b>                                  |                                                          | <b>14.184,00</b>                |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                                      |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                             |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br><b>Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)</b><br><b>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde</b><br><b>vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit</b><br><b>übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäss der</b><br><b>gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.</b><br><b>"Ricevuto con riserva di</b><br><b>verifica su qualità e quantità"</b> |                                               |                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                            | <b>Ämtliches Kennzeichen</b>             | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                                 |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                                   |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                               |                                                          |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540800  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604